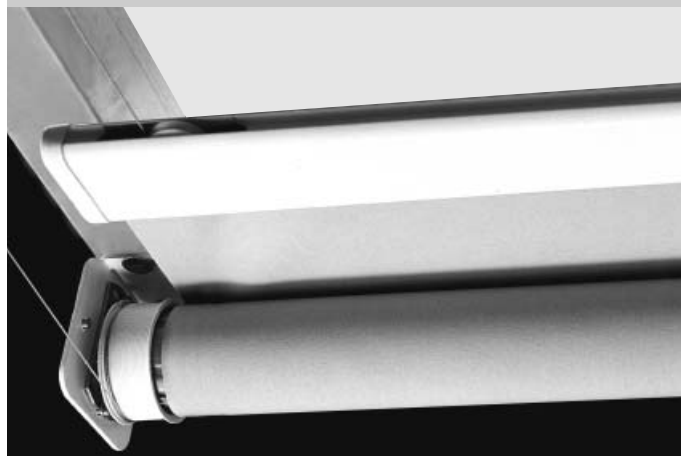


Tess 100 Installation Manual

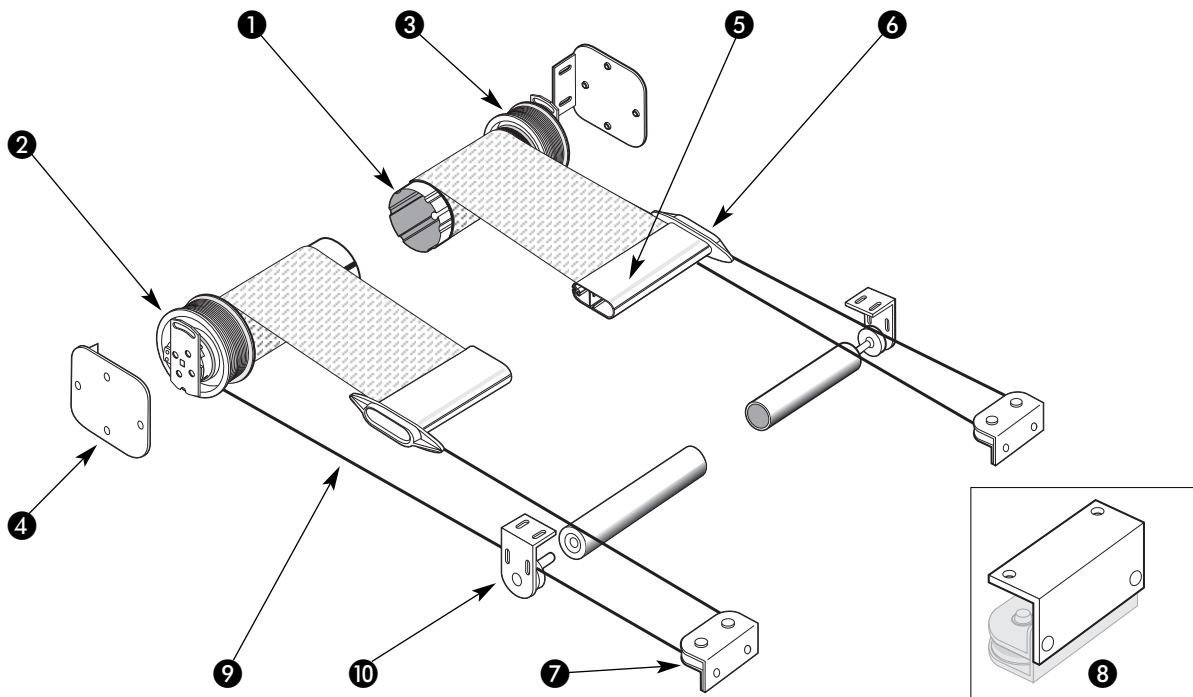


- ⓐ Please read these instructions in full prior to starting your installation.
- ⓓ Diese Anleitungen bitte vor Beginn der Montage beachten.
- ⓕ A lire attentivement avant le début du montage.

Bedienungsanleitung

Instructions de montage





GB	Ref.	Description	Qty	Ref.	Description	Qty
	1	Roller	1	7	Double return pulley	2
	2	Motor drive assembly	1	8	Optional top fix bracket for double return pulley	2
	3	Spring cassette	1	9	Cable	1
	4	Roller mounting brackets (face fix and top fix)	2	10	Relieving roller assembly*	1
	5	Hem bar assembly	1	-	Fitting kit	1
	6	Hem bar end caps	2	-	Instruction kit	1

*included above 3m draw

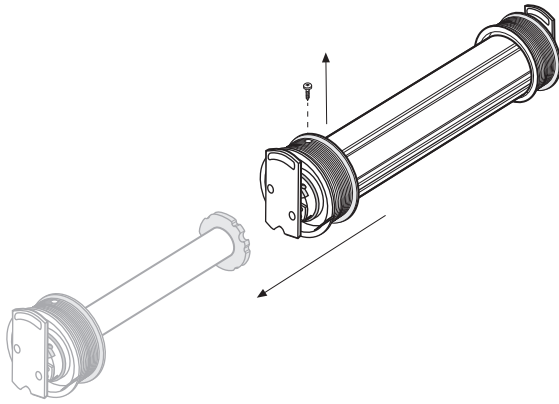
D	Ref.	Beschreibung	Qty	Ref.	Beschreibung	Qty
	1	Tuchwelle	1	7	Zweifache Umlenkrolle	2
	2	Motorkassette	1	8	Zus. Umlenkrolle-Lager für Deckenhalterung	2
	3	Federkassette	1	9	Seil	1
	4	Wellenhalterungslager (Seiten und Deckenhalterung möglich)	2	10	Zwischenstützrolle*	1
	5	Fallstab	1	-	Montagekit	1
	6	Fallstabkappe	2	-	Montage-Anleitungen	1

*ab 3 m Ausfall

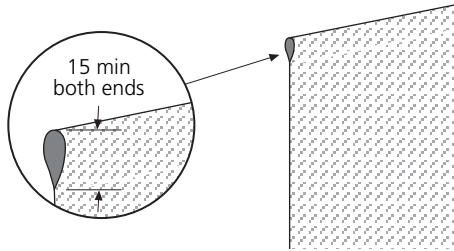
F	Ref.	Désignation	Qty	Ref.	Désignation	Qty
	1	Tube d'enroulement	1	7	Poulie de renvoie double	2
	2	Cassette moteur	1	8	Équerre de fixation horizontale pour poulie de renvoie	2
	3	Cassette resort	1	9	Câble	1
	4	Console latérale (Fixation verticale et horizontale)	2	10	Kit rouleau fou*	1
	5	Barre de charge	1	-	Kit de montage	1
	6	Embout de barre	2	-	Instructions de montage	1

*à partir de 3 m d'avancée

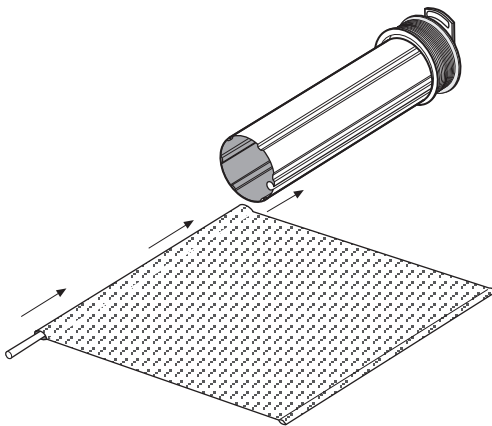
System Preparation / Vorbereitung / Pré montage



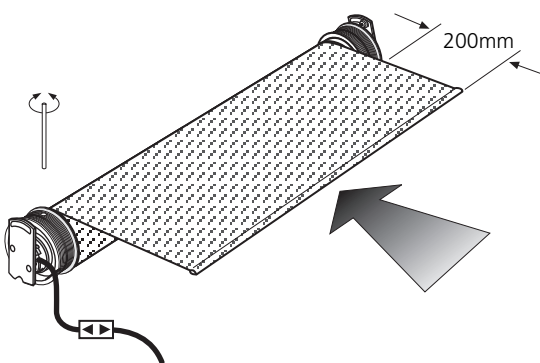
- Ⓒ Remove the spring cassette or motor from the tube.
- Ⓓ Motor oder Federkassette herausnehmen.
- Ⓕ Retirer la cassette moteur ou ressort du tube.



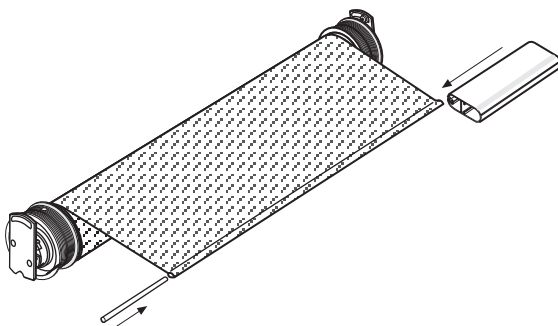
- Ⓒ The fabric should have a 15mm pocket both ends.
- Ⓓ Tuch mit 2 Nähten von 15 mm.
- Ⓕ La toile comporte 2 coutures de 15 mm.



- Ⓒ Insert the fabric into the groove of the tube with 5 or 6mm rod.
- Ⓓ Tuch in die Nut schieben (5 oder 6 mm Keder).
- Ⓕ Insérer la toile dans la gorge du tube (jonc 5 ou 6 mm).

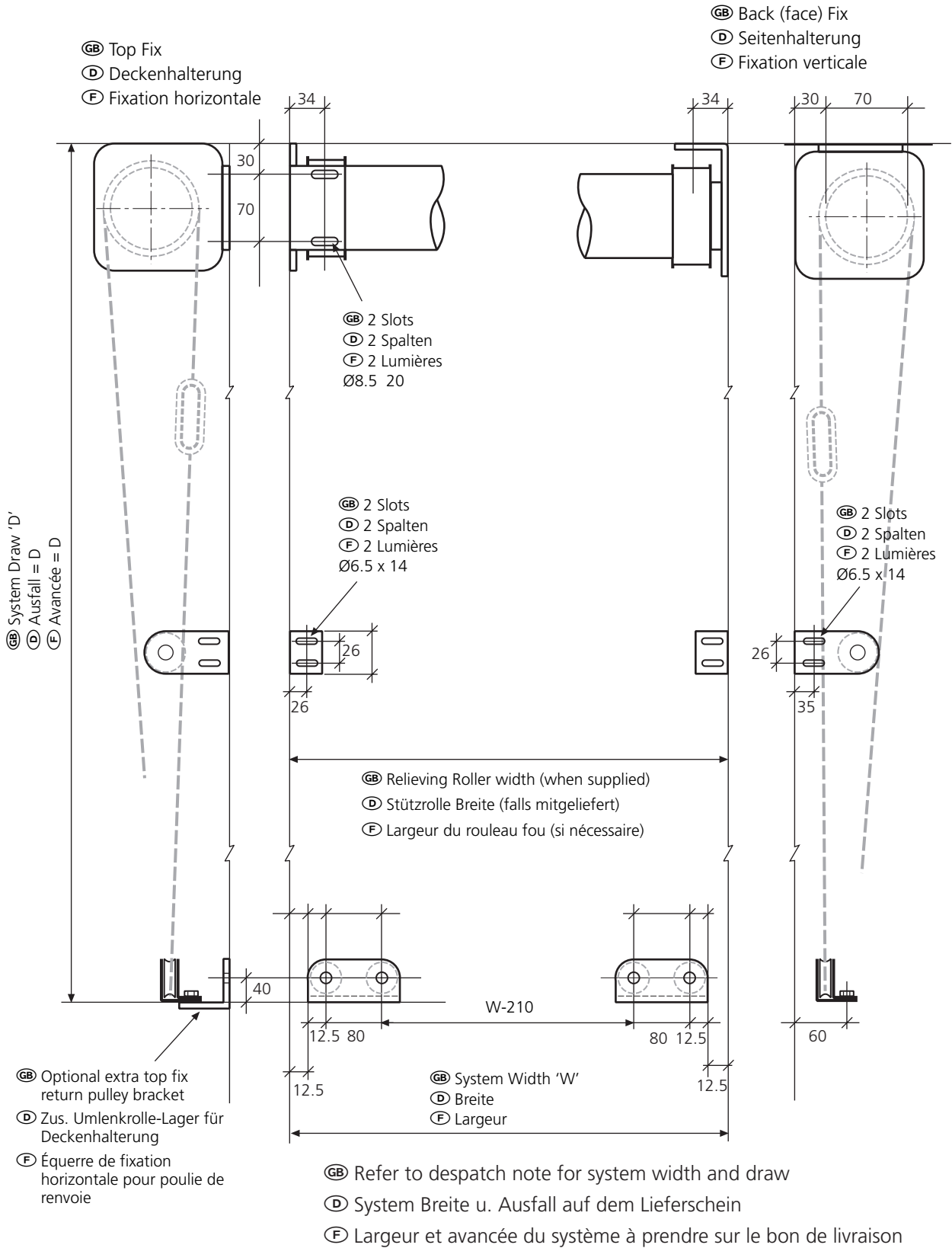


- Ⓒ Wind the fabric onto the roller.
Important – standard system – motor on the left as shown.
- Ⓓ Das Tuch auf die Welle einrollen.
Achtung: Standardsystem, Motor auf der linke Seite, wie gezeigt.
- Ⓕ Enrouler la toile sur le tube.
Attention: système standard, moteur coté gauche comme indiqué.



- Ⓒ Insert the fabric into the groove of the hem bar with 5 or 6 mm rod.
- Ⓓ Fallstab auf das Tuch gleiten (5 oder 6 mm Keder).
- Ⓕ Glisser la barre de charge sur la toile (jonc 5 ou 6 mm).

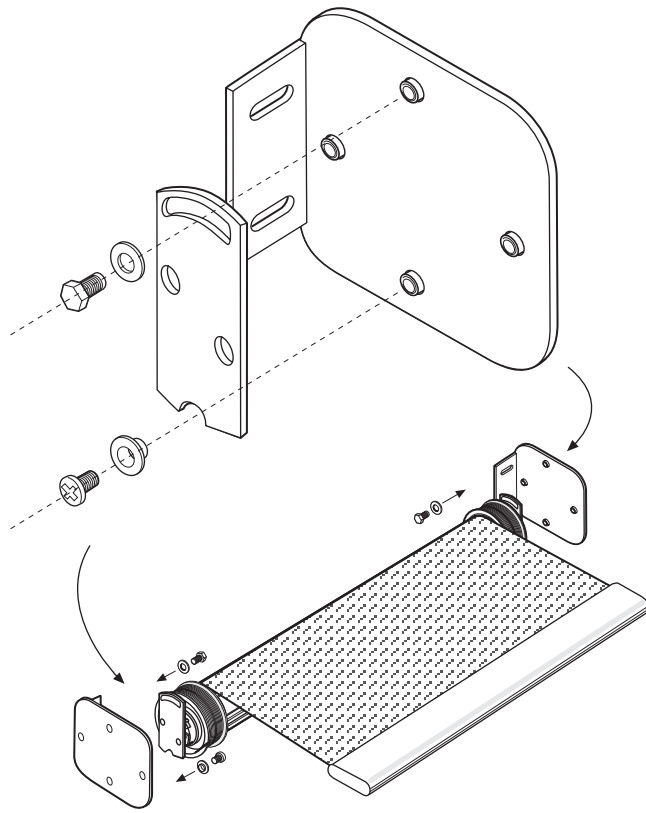
Site fitting / Befestigung / Montage



Ⓒ Fix the roller mounting brackets and return pulleys as shown

Ⓓ Halterungskonsole und Umlenkrolle wie gezeigt, befestigen

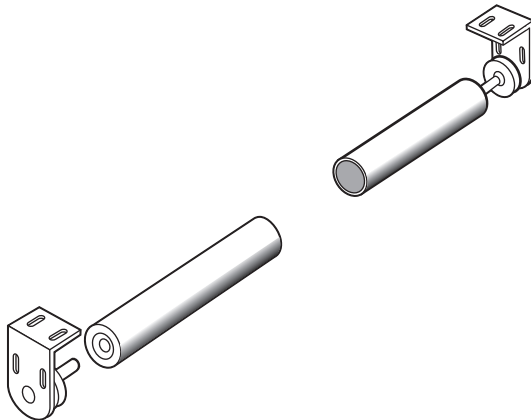
Ⓔ Fixer les poulies et console comme indiqué sur le schéma



ⓐ Fit the tube between the mounting brackets.

ⓓ Welle befestigen.

ⓕ Fixer le tube d'enroulement.

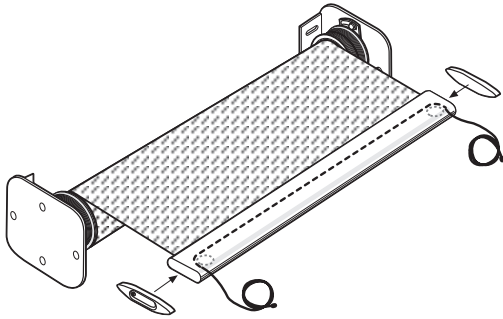


ⓐ Fit relieving roller (when supplied).

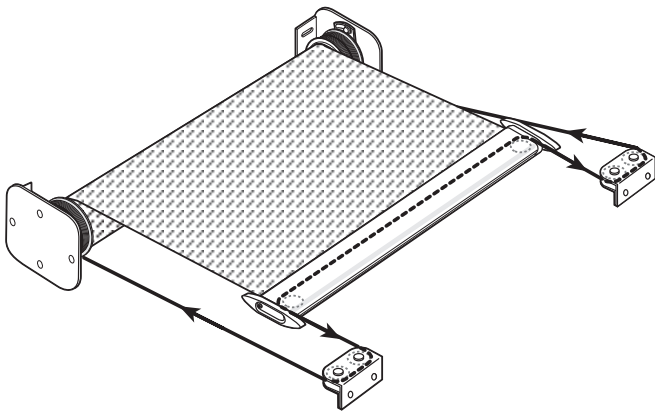
ⓓ Die Stützroller installieren (falls mitgeliefert).

ⓕ Monter le rouleau fou (si nécessaire).

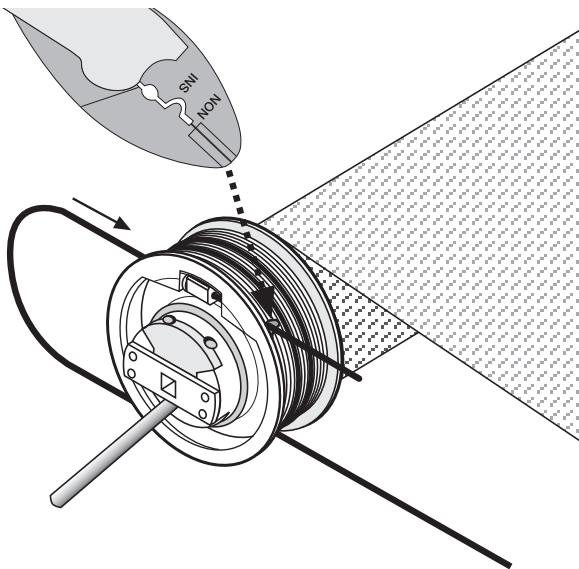
Tension cable Installation / Zugseil installieren / Montage de cable de tension



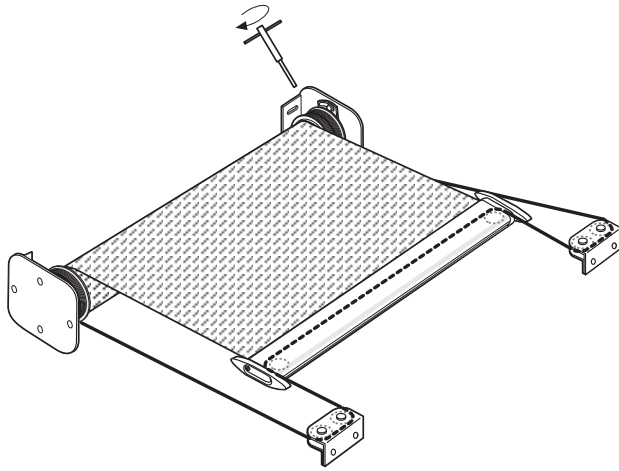
- Ⓒ Pull the cable through the hem bar. Fit hem bar end caps.
- Ⓓ Seil durch den Fallstab ziehen. Kappen befestigen.
- Ⓕ Passer le câble par la barre de charge. Fixer les embouts.



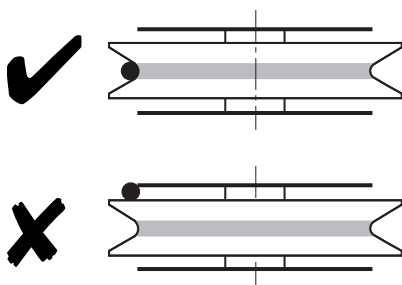
- Ⓒ Pull the cable through both return pulleys and back to the cable drums.
- Ⓓ Seil durch umlenkrollen bis zu den Seiltrommeln führen.
- Ⓕ Passer le câble par les poulies de renvoie pour arriver aux tambours.



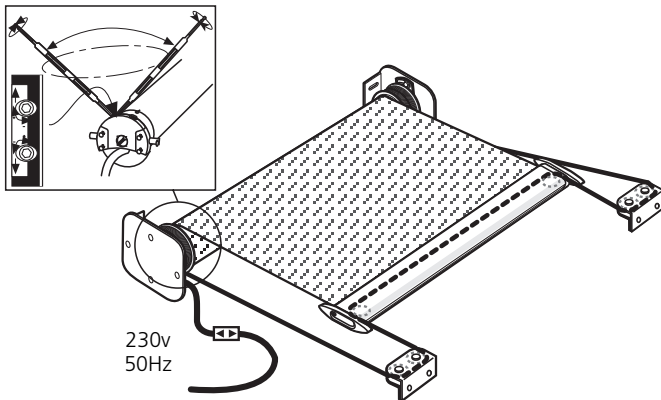
- Ⓒ
 1. Wind 2 turns on to the drum.
 2. Insert the cable into the drum and through locking devise.
 3. Check the cable will not pull out.
 4. Insert the cable in the drum at the opposite side and leave about 500mm slack.
- Ⓓ
 1. Seil 2 mal auf die Trommel aufrollen.
 2. Seil in den trommelschlitz einhacken.
 3. Die korrekte Stelle des Seils auf der Tommel prüfen.
 4. Seil in die andere Trommel einhacken. Zirka 500 mm Spiel lassen.
- Ⓕ
 1. Enrouler 2 tours de câble sur le tambour.
 2. Insérer le câble dans le dispositif d'ancrage du tambour.
 3. Contrôler la bonne position du câble sur le tambour.
 4. Insérer le câble dans l'autre tambour. Laisser environ 500 mm de jeu.



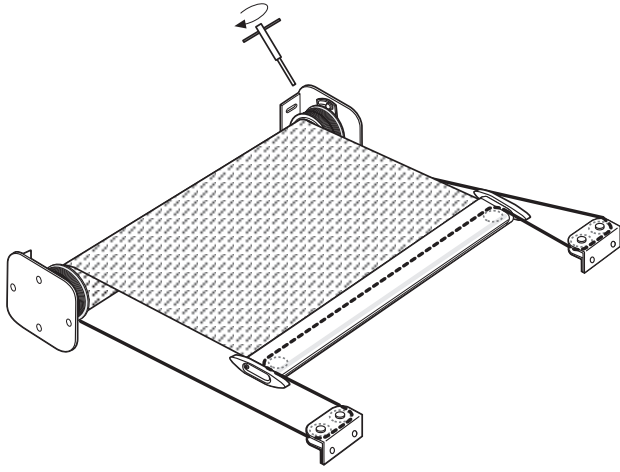
- ⓐ Cut off excess cable and apply a light tension.
- ⓓ Restliches Seil abschneiden und mit dem Spannungswerkzeug leicht spannen.
- ⓕ Couper le câble restant et tendre légèrement avec l'outil.



- ⓐ Check before the final commissioning that the cable is correctly on pulley.
- ⓓ Vor der Inbetriebnahme, die korrekte Stelle des Seils auf den Rollen prüfen.
- ⓕ Avant la mise en service, contrôler la bonne position du câble sur les poulies.



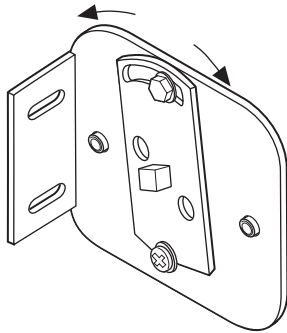
- ⓐ Set the limit positions (refer to motor manufacturers instructions enclosed).
- ⓓ Endschalter-Positionen einstellen (beiliegende Motorhersteller-Anleitungen bitte beachten).
- ⓕ Ajuster les fins de course (prière de consulter la notice du moteur ci-jointe).



Ⓞ Apply the final tension to the blind. 10 to 20 turns according to the system size.

Ⓞ Die richtige Spannung geben: 10 bis 20 Umdrehungen je nach Systemgröße.

Ⓞ Appliquer la tension finale: 10 à 20 tours selon la taille du système.



Ⓞ Track the blind using the built in swivel plates.

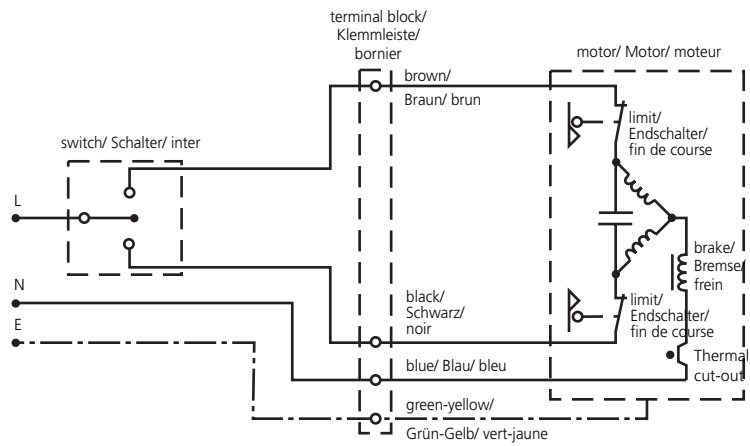
Ⓞ Die Welle ist durch 2 Einstellschlitze bewegbar.

Ⓞ Possibilité de régler l'alignement de la toile grâce aux lumières des plaques latérales.

Wiring/ Verkabelung/ Câblage

E/ E/ T	green-yellow/ Grün-Gelb/ vert-jaune	earth/ Erde/ terre
N/ N/ N	blue/ Blau/ bleu	neutral/ Neutral/ neutre
L/ P/ P	black/ Schwarz/ noir	live/ Phase/ phase
L/ P/ P	brown/ Braun/ brun	live/ Phase/ phase

supply required: 240V AC – 1,2 A
erforderliche Stromversorgung: 240 V Wechselstrom - 1,2 A.
alimentation: 240 V alternatif – 1,2 A



Maintenance

- Ⓒ The tension system contains no serviceable parts. Where required, replacement components should be sought from the supplier of the equipment.

A regular 6 monthly inspection of the blind system is recommended.

- Visual inspection – Check for fabric damage, foreign objects that would impede the operation of the blind, tension cable wear or damage and free running of all pulleys within tension system.
- Fixings – Ensure all fixings are tight.
- Operate blind via test switch – Ensure correct fabric tracking and stopping position of fabric. Adjust as necessary.
- Electrics – Check all wiring for loose connectors or damaged cabling. Where fitted, check operation of any automatic devices such as wind over-ride.

The above is meant as an indication of the maintenance requirements of the Tess system.

For further details or queries, please refer to your original supplier.

- Ⓓ Diese Gegenzuganlage besitzt Originalteile die bei Wartung nur von dem Systemhersteller zu besorgen sind.

Trotz hochwertiger Komponenten, ist es empfohlen das System alle 6 Monate zu prüfen:

- Sichtkontrolle: Tuch, Seil, Rollen, Fremdoobjekte die das System stören können.
- Befestigung: Schrauben.
- Bewegung: Tuchlauf und Endstoppositionen prüfen.
- Elektroanschluss: Kabel und automatische Steuerungen prüfen.

Diese Angaben sind nur Richtlinien für eine normale Systemwartung. In allen Fällen sind Ihre eigenen Methoden zu beachten. Falls noch Fragen offen sind, bitte an den Hersteller wenden.

- Ⓔ Ce système de tension de toile comporte des pièces originales qui, lors d'entretien, sont à commander uniquement chez le constructeur.

Malgré l'utilisation de composants fiables, il est recommandé de vérifier le système tous les 6 mois :

- Contrôle visuel: toile, câble, poulies, objets étrangers pouvant perturber la bonne marche du système.
- Fixations: vis.
- Mouvement: enroulement de la toile et position des fins de course.
- Branchements: vérifier les câbles d'alimentation électrique ainsi que les bons branchements des automatismes.

Ces indications ne sont qu'indicatives. Dans tous les cas vos propres méthodes de contrôle sont à employer. Si malgré cela des questions subsistent, veuillez vous adresser au fournisseur du système.

Guthrie Douglas

Guthrie Douglas Limited

12 Heathcote Way, Heathcote Industrial Estate

GB - Warwick CV34 6TE

Telephone: (+44) 1 926 452452 Fax: (+44) 1 926 832914

E-mail: sales@guthriedouglas.com Web Site: www.gdsolarcontrol.com